

Arrêté du 26 décembre 1931, portant désignation d'assesseurs près la Cour d'Assises du Togo.	45
Arrêté du 26 décembre 1931, nommant un membre fonctionnaire de la Cour d'Assises du Togo.	45
Arrêté du 26 décembre 1931, nommant un assesseur musulman près le Tribunal de Lomé.	45
Arrêté du 27 décembre 1931, cessant les mesures sanitaires prévues par les arrêtés N° 679 et 680 du 8 décembre 1931.	46
Arrêté du 31 décembre 1931, portant nomination des assesseurs près le Tribunal de Subdivision de Lomé.	46
Arrêté du 31 décembre 1931, rendant provisoirement exécutoires les Budgets du Togo pour l'exercice 1932.	46
Arrêté du 31 décembre 1931, portant nomination du Secrétaire Archiviste du Conseil d'Administration.	46
Erratum à l'arrêté 28 octobre 1931, accordant des subventions à des mutuelles scolaires.	46
Actes divers concernant le personnel européen	47
Actes divers concernant le personnel indigène	49
Commissions	59
Commissions d'enquête	60
Enquête de commodo et incommodo	60
Enseignement (Boursiers-métis)	60
Gratifications	60
Indemnité	61
Indemnité de campement	61
Indemnités de transport	61
Nomination d'un chef	61
Ordonnateur-délégué	61
Résiliation de Marché	62
Subvention	62
Taxes des colis postaux	62
Vérification situation de caisse et portefeuille	62
Vérification des caisses	62
Domaines	62
Etat des mouvements de la navigation du port de Lomé pendant le mois de décembre 1931.	63

### PARTIE NON OFFICIELLE

Société Agricole d'Anécho	64
L'Industrielle Coloniale (Errata)	64
Horaires des Courriers	66
Annonces — (Voir supplément)	

## PARTIE OFFICIELLE

### ACTES DU POUVOIR CENTRAL

#### PERSONNEL

##### Administrateurs des colonies

Par arrêté du ministre des colonies, en date du 27 novembre 1931 :

M. OUVRY, Pierre Marius, administrateur de 1<sup>re</sup> classe des colonies est détaché à l'Administration cen-

trale du ministère des colonies, (Direction des Affaires Economiques) pour une période d'une année, à compter de la date de sa prise de service.

Par arrêté du ministre des colonies, en date du 28 novembre 1931 :

M. SARON Gilbert, administrateur-adjoint de 1<sup>re</sup> classe des colonies, provenant du Togo, est mis à la disposition du Gouverneur Général de l'Afrique Occidentale Française.

#### Armée

Par décision ministérielle, en date du 24 novembre 1931 :

M. GUERIN, Edmond, adjudant des troupes coloniales en service hors cadres au Togo est admis, sur sa demande, à faire valoir ses droits à la retraite, avec pension proportionnelle pour compter du 30 avril 1931, et sera rayé des contrôles de l'activité à la même date.

Par décision ministérielle en date du 30 novembre 1931 :

M. PEPAY Jules, Marceau, Sergent-Chef des troupes coloniales en service hors cadre aux Forces de Police du Togo, a été nommé au grade d'adjudant pour compter du 1<sup>er</sup> décembre 1931.

### ACTES DU POUVOIR LOCAL

#### Budget du chemin de fer et du Wharf

ARRETE N° 717 rendant provisoirement exécutoire le budget de l'exploitation du Chemin de fer et du Wharf Annexe du Budget local du Togo pour l'exercice 1932.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES,  
OFFICIER DE LA LÉGION D'HONNEUR,  
COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE.

Vu le décret du 23 mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo;

Vu le décret du 30 décembre 1912 sur le régime financier des colonies;

#### ARRETE :

ARTICLE PREMIER. — Est rendu provisoirement exécutoire le budget de l'exploitation du Chemin de fer et du Wharf annexe du Budget Local du Togo pour l'exercice 1932 et arrêté en recettes et en dépenses à la somme de 16.667.000 francs en Conseil d'Administration dans sa séance du 2 octobre 1931.

ART. 2. — Le Directeur du service du Chemin de fer et du Wharf et le Trésorier-Payeur sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Lomé, le 24 décembre 1931.

BONNECARRÈRE.

**Règlementation des opérations des douanes**

**ARRETE** N° 719 modifiant l'arrêté n° 78 du 23 mars 1923 réglementant les opérations de Douane accomplies en dehors des heures légales.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES,  
OFFICIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,  
COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE,

Vu le décret du 23 mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo;  
Vu l'arrêté du 23 mars 1923 de Monsieur le Commissaire de la République au Togo;  
Vu l'arrêté du 31 juillet 1931 du Gouverneur Général de l'Afrique occidentale française;

Considérant qu'il est opportun de consentir au personnel des douanes du Togo des avantages équivalents à ceux accordés au personnel des douanes de l'A.O.F.;

Le conseil d'administration entendu;

**ARRETE :**

**ARTICLE PREMIER.** — L'article 3 de l'arrêté n° 78 du 23 mars 1923 réglementant les opérations de Douane, accomplies en dehors des heures légales est modifié comme suit :

a) Surveillance des opérations de débarquement et d'embarquement :

Opérations effectuées entre	Service des Brigades	Service des Bureaux
6 heures et 19 heures	8 francs	12 francs
19 heures et 24 heures	10 francs	18 francs
24 heures et 6 heures	12 francs	25 francs

Toute fraction d'heure est comptée pour une heure lorsqu'elle dépasse trente minutes; toutefois la première demi-heure est due intégralement même si le travail a duré moins d'une demi-heure.

Plusieurs navires opérant simultanément acquittent

chacun une part égale à la redevance qui serait exigible pour un seul.

b) Opérations de bureaux et de visite.

1° — Messageries:

Opérations effectuées en semaine	Opération de visite par déclaration	Opération de bureau
6 heures et 19 heures	12 francs	12 francs
19 heures et 24 heures	18 francs	18 francs
24 heures et 6 heures	25 francs	25 francs
Dimanches et jours fériés:		
6 heures à 20 heures	16 francs	12 francs
20 heures à 6 heures	32 francs	24 francs

Il ne sera dû qu'une indemnité par bénéficiaire d'une autorisation lors même que ce dernier accomplira plusieurs opérations à la condition toutefois qu'elles soient consécutives et que leur durée n'excède pas une heure.

2° — Colis et paquets postaux.

En semaine en dehors des heures de bureau } 1 franc par colis postal  
0,50 par paquet postal

Les dimanches et jours fériés } 2 francs par colis postal  
1 franc par paquet postal

Cette indemnité est payée immédiatement par les destinataires des colis ou paquets.

**ARTICLE 2.** — Le chef du secrétariat général et le chef du service des Douanes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera enregistré, notifié et publié partout où besoin sera.

Lomé, le 24 décembre 1931.

**BONNECARRÈRE.**

**Fixation des mercuriales**

**ARRETE** N° 720 portant fixation des mercuriales officielles pour le calcul des droits « ad valorem » à l'entrée et à la sortie du territoire du Togo.

LE GOUVERNEUR DES COLONIES,  
OFFICIER DE LA LÉGIION D'HONNEUR,  
COMMISSAIRE DE LA RÉPUBLIQUE,

Vu le décret du 23 mars 1921 déterminant les attributions et les pouvoirs du Commissaire de la République au Togo;

Vu l'arrêté du 3 juin 1927 instituant une Commission des « mercuriales »;

Vu l'arrêté du 6 novembre 1928 fixant les taxes à percevoir à l'entrée du Territoire du Togo des produits de toute origine et de toute provenance;

Vu le décret du 31 janvier 1929 fixant les droits à la sortie du Territoire du Togo;

Vu l'arrêté du 21 février 1931 déterminant le taux et les règles de perception de la taxe sur le Chiffre d'Affaires et instituant une taxe compensatrice;

Vu l'arrêté du 27 juin 1931 fixant les mercuriales pour le 2<sup>me</sup> semestre 1931; ensemble l'arrêté du 30 octobre 1931 modifiant le tableau des mercuriales annexé à l'arrêté du 27 juin 1921 susvisé;

Après avis de la commission des mercuriales;

Le conseil d'administration entendu;

**ARRETE :**

**ARTICLE PREMIER.** — Les droits « ad valorem » applicables aux marchandises à l'entrée et à la sortie du Togo seront liquidés par le service des Douanes, pendant le 1<sup>er</sup> semestre de l'année 1932 en conformité des indications du tableau ci-annexé qui serviront également à l'établissement des statistiques du commerce dans la même période.

**ART. — 2.** Le chef du service des douanes est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Lomé, le 24 décembre 1931.

**BONNECARRÈRE.**